

সভার্যো গরুড়াকূটঃ প্রাগ্জ্যোতিষপুরং যযৌ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

প্রধানদ্বাদিদ্ভ্যশ্চ বরুণচ্ছত্রহরণেহপি তমৈব মানভঙ্গ ইতি তথোক্তং হৃতে কুণ্ডলে যস্যোঃ সা অদिति বর্জুমাতা যস্য তেন হৃতং অমরাদ্রৌ স্থানং মণিপর্কতলক্ষণং যস্য তেন ॥ ২ ॥

সত্যভামায়া গৃহে ভগবন্তমিদ্র আগত্য বিজ্ঞাপিতবান্ । তদা তস্তাঃ কৌতুকাৎ তয়া ভার্যয়া সহ যবাবিতি । যদ্বা । তদনুজ্ঞয়েব তৎপুত্রং হনিষ্যামীতি ইতিহাসোক্তং ভূমৈ বরং দত্তং সত্যং কর্তুং সত্যভামায়া ভূম্যাংশস্বাং তয়া সহ যযৌ । যদ্বা । নারদানীত পারিজাতৈক কুল্লমে রুক্ষিণৈ দত্তে সতি কুপিতাং সত্যভামাং সাস্বয়তা তুভ্যং পারিজাতমেব দাস্যামীতি শ্রীকৃষ্ণেন প্রতিশ্রুতমিতি হরিবংশে প্রসিদ্ধং । তদর্থং তাং নীতবানিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

শ্বরঃ । আজগামাথ মৈত্রেয় মত্তৈরাবত পৃষ্ঠগ ইতি । হৃতমমরাদ্রে দেবাক্রীড়শ্চ মন্দরশ্চ স্থানং শৃঙ্গলক্ষণং মণিপর্কতাখাং যেন তেন । ভৌমচেষ্টিতং বারুণচ্ছত্রহরণাদি । তথাচ তত্রৈব ভৌমোহয়ং নরকো নাম প্রাগ্জ্যোতিষপুরেশ্বরঃ । করোতি সর্বভূতানামুপঘাত মরিন্দম । দেবসিদ্ধাসুরাদীনাম্ নৃপাণাঞ্চ জনার্দন । হস্তাহি সোহসুরঃ কথ্য রুরোধ নিজমন্দিরে । ছত্রং যং সলিলস্রাবি তজ্জহার প্রচেতসঃ । মন্দরস্য তথা শৃঙ্গং হৃতবান্ মণিপর্কতং । অমৃতস্রাবিণী দিব্যো মন্মাতুঃ কৃষ্ণ কুণ্ডলে । জহার সোহসুরো দিতা বাঙ্গ-  
তৈরাবতজ্জমিতি । জ্ঞাপিতো ভক্ত্যাষ্টাঙ্গ প্রণাম পূর্বকমিতি জ্ঞেয়ং । যযাচ আনমা কিরীটকোটভিঃ পাদৌ স্পৃশনিতাগ্রে বক্ষ্যমাণাং ॥ ২ ॥

তত্রৈব সভার্য ইতি সাক্ষিকং গরুড়ঃ স্মৃতিমাত্রোণাগতঃ সন্তঃ কিম্বা প্রায়স্তত্রৈব বর্তমানমাকূটঃ সভার্যগমনঃ সাংসারতন্ত্রণকৌতুক দর্শনাদি পূর্বকং তস্তাএব পারিজাতদানার্থং অবহেলা সূচনার্থক । তত্র পূর্বং যয়া সাক্ষিমিয়ং যুদ্ধশব্দে গতা পারিজাতঃ স্বয়মুদাম্য যদ্বারানীতবতি শ্রীকৃষ্ণায়াদিষু বাঞ্ছনাং । উত্তরঃ মম বিনোদ এবায়ং নতু যুদ্ধোদাম ইতি নরকাদিষু বাঞ্ছনাং । অথেন্দ্রোহপি স্বপুরং যবাবিতি জ্ঞেয়ং । তথাচ তত্রৈব আকুহেরাবতং নাগং শক্ৰোহপি ত্রিদশালয়ং । ততো জগাম মৈত্রেয় পশুতাং দ্বারকৌকসাং ॥ ৩ ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

অমরাদ্রিহানং মন্দরশৃঙ্গং মণিপর্কতাখাং যশ্চ তেন ইন্দ্রেন ভৌমশ্চ চেষ্টিতং ছত্রহরণাদিকং জ্ঞাপিতঃ সন্ যযৌ ভার্যয়া সত্যভামায়া সহিত ইতি তদনুজ্ঞয়েব তৎপুত্রং হনিষ্যামীতি ভূমৈ যচ্ছত্রং তৎ সত্যং কর্তুং । স্ববিভূত্যা ভূম্যা সহ । সত্যভামায়া ঐক্যদেবাক্ত সত্যভামৈব ভূমিঃ । সাচ মহাযুদ্ধশব্দে তদেব জহীমমিতাহুজ্ঞাশ্রুতে নানাদেতি । নারদানীত পারিজাতপুষ্পশ্চ রুক্ষিণৈ প্রদানাং কুপিতাং সত্যভামাং সাস্বয়স্তভ্যং তদ্বক্ষ্যমেব দাস্যামীতি প্রতিশ্রুত্যা শক্রাতদাহরণসামর্থ্যং তাং দর্শয়িতুং তাং সঙ্গ্যে নীতবানিতি বা ॥ ২ ॥ ৩ ॥

হরণ পূর্বক অমরাদ্রি ( মণিপর্কত ) স্থান হইতে চূত করাতে ॥ ২ ॥

শ্রীকৃষ্ণ ইন্দ্র কর্তৃক ভৌম চেষ্টিত অবগত হইয়া ভার্য্যার সহিত গরুড়োপরি আরোহণ পূর্বক ভৌমের পুরী প্রাগ্জ্যোতিষ নগরে গমন করিলেন । ভার্য্যার সহিত গমনের তাৎপর্য্য এই যে শ্রীকৃষ্ণ সত্যভামার গৃহে অবস্থিত ছিলেন, দেবরাজ ইন্দ্র আগমন করিয়া নরকাসুরের চেষ্ঠা সকল নিবেদন করিলে কৌতুকার্থ শ্রীকৃষ্ণ ভার্য্যার সহিত গমন করেন, অথবা ইতিহাসে উল্লেখ আছে ভগবান্ পৃথিবীকে বর দিয়াছিলেন যে ত্বদীয় অনুমতিক্রমে তোমার পুত্রকে বধ করিব, সত্যভামায় পৃথিবীর অংশ থাকা প্রযুক্ত তাঁহার সহিত গমন করেন, কিম্বা নারদ একটি পারিজাত পুষ্প আনয়ন করিয়া রুক্ষিণীকে অর্পণ করিয়াছিলেন, তদর্শনে সত্যভামা কুপিত হইলে সাস্বনা করিতে ২ শ্রীকৃষ্ণ কহিয়াছিলেন প্রিয়ে ! কোপ করিও না একটি পুষ্পের কথা কি তোমাকে পারিজাত তরু আনয়ন করিয়া দিতেছি এই সমুদায় কারণে ভার্য্যার সহিত শ্রীকৃষ্ণের গমন হয় ॥ ৩ ॥

গিরিহুর্গৈঃ শস্ত্রহুর্গৈর্জলাগ্নানিল হুর্গমং । মুরপাশায়ুতৈর্ঘোরৈর্দৃঢ়ৈঃ সর্বত আবৃতং ।  
 গদয়া নির্বিভেদাদীন্ শস্ত্রহুর্গাণি শায়কৈঃ । চক্রেণাগ্নিঃ জলং বায়ুং মুরপাশাংস্তথাসিনা ।  
 শঙ্খনাদেন যন্ত্রাণি হৃদয়ানি মনস্বিনাং । প্রাকারং গদয়া গুৰ্ব্বা নির্বিভেদ গদাধরঃ ॥ ৪ ॥  
 পাঞ্চজন্যধ্বনিং শ্রুত্বা যুগান্তাশনিভীষণং । মুরঃ শয়ান উভস্থৌ দৈত্যঃ পঞ্চশিরা জলাং ।  
 ত্রিশূলমুদ্যম্য স্তুত্বনিরীক্ষণং যুগান্তসূর্য্যানলরৌচিরুজ্জ্বলং ।

শ্রীধরস্বামী ।

গরুড়েন যানে কারণং গিরিহুর্গৈরিত্যাদি তৈরুপলক্ষিতং । জলাগ্নানিলৈশ্চ সর্বতো বর্তমানৈ হুর্গমং ॥ ৪ ॥  
 যুগান্তাশনে ধ্বনিবদ্বীষণং । পরিখায়া জলাং ॥ ৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

অনিলহুর্গঃ কুলালচক্রবদ্ভূষণ মহাবলিষ্ঠ ছষ্টবায়ুঃ । গিরিহুর্গাদীনাং গণনমাত্রমিদং । ক্রমস্ত ভেদক্রমাদগ্রে জ্ঞেয়ঃ । শস্ত্রহুর্গাণি  
 স্পর্শমাত্রেন শস্ত্রাদিচ্ছেদক নানাশস্ত্র ষটিত হুর্গাণি । ঘোরৈঃ ক্ষুরাস্ত্রদ্বাং । তথাচ ভট্টব্রহ্ম প্রাগ্জ্যোতিষপুরাঙ্গীং সমস্তাং শত  
 যোজনং । আচি তা মোরবৈঃ পাশৈঃ ক্ষুরাস্ত্রৈর্দ্বিজসন্তমেতি । এবং তস্য মতে মুকুশদ উকারান্তঃ । তীর্থে শৌকরবরে মমোত্যাদি  
 বারাহবচনাং । দৃঢ়ৈরছেদৈঃ ॥

গদয়া ক্ষিপ্তয়া এবং চক্রেণেত্যাদিকমপি জ্ঞেয়ং । অতো দূরত এবোতি চ । নিঃশেষেণ চ বিভেদ সংজ্ঞহার ॥

যন্ত্রাণি প্রাকারন্যস্তানি যেধামগ্রে পরসৈন্তাগমদেশে পাদঘাতমাত্রেন চলন্তঃ প্রাকারান্তানাং শস্ত্রক্ষেপকসংযোগবিশেষাঃ স্ন্যস্ত-  
 মির্ভেদনঃ উপরিহিত্বা তাদৃশসংযোগাত্মাকরণং মহাশব্দস্ত কল্পনানি স্বভাবত্যাং মনস্বিনাং বীর্যনাং হৃদয়াত্মপি । গুরুত্বাতি  
 প্রকারস্থাপিত গুরুত্বঃ । তথাপি তন্নির্ভেদেনায়াসং চ সূচয়তি যতো গদাধরঃ । তদ্বিদ্যা প্রাবীণ্যেন তন্মামতামেব প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

টীকায়াঃ পরিখায়া জলাদিত জলহুর্গনাশাং । যদ্বা । জলহুর্গনির্ভেদনস্ত পূর্বকথামাহ পাঞ্চৈতি এবং পূর্ব পূর্বমেব পাঞ্চজন্মধ্বনি  
 বিশেষতস্ত যন্ত্রনির্ভেদন ইতি জ্ঞেয়ং যুগান্তাশনি ভীষণমিত্যস্তুরেষেব জ্ঞেয়ং মল্লানামশনিরিত্যাদিবং । শয়ানঃ সদা মদাবিষ্টত্মানিচ্ছিত-  
 ত্বাচ্চ তথাস্বভাবঃ ॥

যুদ্ধাদি কৌতুকেন গায়ত্রিব দীর্ঘজন্দ্র আহ ত্রিশূলেত্যাদি ছনিরীক্ষণে হেতু যুগান্তেতি স্বয়ংকোষাগো ভীষণঃ । উজ্জ্বলমেবাহ গ্রাস-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

জলাগ্নানিলৈশ্চ সর্বতো বর্তমানৈ হুর্গমং ॥

মনস্বিনাং শূবাণাং যন্ত্রতুল্যানি হৃদয়ানি নির্বিভেদ ॥ ৪ ॥

যুগান্তাশনে ধ্বনিবদ্বীষণমিতি শস্ত্র নামেব মল্লানামশনিরিত্যিবং পরিখায়া জলাং ॥ ৫ ॥

সে বাহা হউক, সেই পুরী গিরিহুর্গ, অস্ত্রহুর্গ, জলহুর্গ, অগ্নিহুর্গ এবং বায়ুহুর্গ এই সকল দ্বারা  
 হুর্গম ও ঘোরতর দৃঢ় মুরদানবের অনেকানেক পাশে আবৃত এবং পর্বত দ্বারা পরিবৃত ছিল । শ্রীকৃষ্ণ  
 গদাধারা গিরি হুর্গকে ও বাণদ্বারা অস্ত্র হুর্গকে ও চক্রদ্বারা অগ্নি হুর্গকে এবং খড়্গদ্বারা জল, বায়ু ও  
 মুরপাশ হুর্গকে ভেদ করিলেন ॥

পরে গদাধর মনস্বদিগের হৃৎকম্প জনক পাঞ্চজন্য শঙ্খনাদ করিয়া প্রাচীরে সংস্থাপিত যন্ত্র অর্থাৎ  
 বিপক্ষ সৈন্য আগমনে পদাঘাত মাত্র তাহা হইতে অস্ত্র শস্ত্র প্রক্ষিপ্ত হইত এমত কৌশল বিশেষকে  
 এবং গুরুতর গদার আঘাতে প্রাচীর সকলকে ভেদ করিয়া ফেলিলেন ॥ ৪ ॥

প্রলয় কালীন বজ্রধ্বনির ন্যায় ভয়ানক সেই পাঞ্চজন্য ধ্বনি শ্রবণ করিয়া শয়ান পঞ্চশির মুর-  
 দৈত্য জল হইতে উপরে উত্থিত হইল এবং ছনিরীক্ষ ত্রিশূল উত্তোলন করিয়া প্রলয় কালীন সূর্য বা

এসংস্ত্রিলোকীমিব পঞ্চভি মু'থৈরভ্যদ্রবভাক্ষুতং যথোরগঃ ॥ ৫ ॥

আবিধ্য শূলং তরসা গরুত্মতে নিরস্ত্র বতৈশ্চ বানদং স পঞ্চভিঃ ।

খং রোদসী সর্বদিশো হস্তরং মহানাপূরয়ন্নগুণকটাহমারুণোং ॥ ৬ ॥

তদাপতনৈ ত্রিশিখং গরুত্মতে হরিঃ শরাভ্যামভিনব্রিধৌজসা ।

মুখেষু তঞ্চাপি শরৈরতাড়য়তস্মৈ গদাং সোহপি ততো ব্যমুঞ্চত ।

তামাপতন্তীং গদয়া মৃধে গদাং গদাগ্রজো নির্বিভিদে সহস্রধা ।

উদ্যম্য বাহুনভিধাবতোহজিতঃ শিরাংসি চক্রেণ জহার লীলয়া ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

আবিধ্য উভোল্য । স মহান্নাদ ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

তস্মৈ শ্রীকৃষ্ণায় গদাং ব্যমুঞ্চৎ ॥ ৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

ম্রিত্তি মুখৈর্ব্যাতৈঃ । অভ্যদ্রবং হরিং তচ্চ স্ববধায়ৈবেতি দৃষ্টান্তেন দ্যোতয়তি তাক্ষেতি । যদা । হৃদদর্শনস্তাত্ত্বাক্ষুতমেবাভ্যদ্র-  
বং ॥ ৫ ॥

নিরস্ত্র নিঃশেষেণ ক্ষিপ্ত্বা রোদসী রোদন্তো দিবঃ ভুবঞ্চান্তরঞ্চ চ্ছিদ্ৰং পাতালমিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

বৈ এব গরুত্মতে গরুত্মতি আপতদেব নস্তা পতিতমিত্যর্থঃ । ওজসা বেগেন । অপীতি সামর্থ্যাদ্যোতকং । মুখেষু তি তদ্বাদানেন  
ক্রোধাং ইতি সর্বেষপি তেষু যুগপদেব তাড়নং সূচিতং ॥

মৃধে যুদ্ধমধ্যে সাক্ষাদেব নতু মায়াদিনা পরোক্ষমিত্যর্থঃ । গদয়া গদাগ্রজ ইত্যনুপ্রাসালঙ্কার উল্লাসেন গদাগ্রজ ইতি তদুপলক্ষিত  
ভ্রাতৃকুলবশোদাত্ততা স্বরণসৌখ্যেন চ পঞ্চাপীতি পাঠে গদায়ৈবেতি জ্ঞেয়ং কিন্তুগ্রে দৃষ্টান্তে ইজ্ঞতেজসেতুক্ত্যা তেজঃ সাম্যাচ্চক্রেণেতি  
পাঠোযুক্তঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী

আবিধ্য ভ্রাময়িত্বা স মহান্নাদ ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

গরুত্মতে গরুত্মতি আপতদেব নস্তাপতিতং তস্মৈ শ্রীকৃষ্ণায় সোহপি মুরোহপি ॥

উদ্যম্য উচ্চীকৃত্য অভিধাবতো মুরস্ত ॥ ৭ ॥

অগ্নির ন্যায় জাজ্বল্যমান মুরদৈত্য পঞ্চমুখ দ্বারা ত্রৈলোক্য গ্রাস করত গরুড়ের প্রতি সর্পের গমনের  
ন্যায় শ্রীকৃষ্ণের প্রতি আগমন করিতে লাগিল ॥ ৫ ॥

পরে ত্রিশূল উভোলন করিয়া বেগে গরুড়ের প্রতি নিক্ষেপ করত পাঁচ মুখ দ্বারা এক শব্দ করিয়া  
উঠিল । সেই মহান্ শব্দ স্বর্গ মর্ত্য পাতাল ও সমুদায় দিক্ পরিপূর্ণ করত অণুকটাহ পর্য্যন্ত আব-  
রণ করিল ॥ ৬ ॥

গরুড়ের প্রতি আপতিত সেই ত্রিশূলকে শ্রীকৃষ্ণ বেগে ছুই বাণ দ্বারা তিন খণ্ড করিয়া ভগ্ন করি-  
লেন । তখন মুরদানব তাঁহার প্রতি গদা নিক্ষেপ করিল । পরে গদাগ্রজ মহামুদ্রে সেই আঘাত গদাকে  
নিজ গদা দ্বারা সহস্র খণ্ড করিয়া ফেলিলেন । এবং বাহু প্রসারণ পূর্বক আগত মুরদানবের মস্তক  
চক্র দ্বারা অবলীলাক্রমে ছেদন করিলেন ॥ ৭ ॥

ব্যস্ঃ পপাতাস্তসি কৃত্তশীর্ষো নিকৃত্তশৃঙ্গোহুদ্রিরিবেন্দ্রেতেজসা ।  
 তস্ত্যাত্তজাঃ সপ্ত পিতৃ বধাতুরাঃ প্রতিক্রিয়ামর্ষজুষঃ সমুদ্যতাঃ ॥ ৮ ॥  
 তাত্রোহস্তরীক্ষঃ শ্রবণো বিভাবস্ব বহ্ননভস্বান্ বরুণশ্চ সপ্তমঃ ।  
 পীঠং পুরস্কৃত্য চম্পতিং যুধে ভৌমপ্রযুক্তা নিরগন্ ধৃতায়ুধাঃ ।  
 প্রযুক্ততাসাদ্য শরানসীন্ গদাঃ শক্ত্যুষ্টিশূলান্যজিতে রুষোদ্ধবাঃ ।  
 তচ্ছস্ত্রকূটং ভগবান্ সমাগং গৈরমোঘবীৰ্য্যস্তিলশ্চকর্ত্ত হ ॥ ৯ ॥  
 তান্ পীঠমুখ্যাননয়দ্ যমক্ষয়ং নিকৃত্তশীর্ষাংসভুজাজ্জি বর্শ্মণঃ ।  
 স্থানীকপানচ্যুতচক্রশায়কৈ স্তথা নিরস্তামরকো ধরাহৃতঃ ।

শ্রীপরশ্রামী ।

ইন্দ্রেতেজসা বজ্রেন । প্রতিক্রিয়া হেতুভূতয়া অমর্ষস্তংজুষঃ ॥ ৮ ॥  
 পীঠং পীঠনামানং । নিরগন্ নিরগমন্ ॥ ৯ ॥  
 নিকৃত্তানি শীর্ষাদীনি যেষাং তান্ ॥ ১০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

বধেনাতুরাঃ শোকবিহ্বলাঃ অতঃ প্রতিক্রিয়ার্মমর্ষজুষঃ ॥ ৮ ॥  
 তমেবোক্তপোষস্ত্রায়েনাহ তান্ন ইতি সপ্তম ইতি । ত্রাত্তস্তুরং নিরস্তং তেষাং নাম গ্রহণং নাষ্ট্রৈব শুণ্জ্ঞাপনার্থং স্বতএব প্রতিক্রিয়া-  
 মর্ষজুষঃ পুনশ্চ ভৌমেন প্রযুক্তাঃ । এবং তদৈব ভৌমেন তজ্জোদ্যতমিতি তত্ত্বং ক্রিয়ায়াং শ্রীভগবতো লাঘবমপি দর্শিতং ॥  
 প্রায়ুক্ততেতাদ্বিকং আসাদ্যাজিতং । শরাদীনাং যথোক্তরং শুক্রেহে যাতকহে চ শ্রেষ্ঠং । তত্র ঋষ্টিঃ খড়্গভেদঃ ॥ ৯ ॥  
 শস্ত্রাণাং কূটং সমূহং । সৈরসাধারণে যমক্ষয়ং মৃত্যুমিতার্থঃ মোক্ষস্ত জ্ঞেয়ঃ ॥  
 অচ্যুতেতি চক্রাদ্যবৈয়র্থাভিপ্রায়েণ তথা তেন শীর্ষাদি কর্ত্তনপ্রকারেণ নিরস্তান্ লীলয়া দূরত এব হতান্ বীক্ষ্য উত্ত্বুস্তুর্গাদ্যা-  
 রোহণেন নরক ইতি জাতমাত্রেণ মনুষ্যমস্তকস্ত মুখে গ্রহণাৎ । তৎ সংজ্ঞাপ্রাপ্তা জন্মতএব চঃস্বভাবঃ সূচিতঃ । তদাখ্যায়িকা চ

ক্রমদণ্ডঃ ।

যমক্ষয়ং মৃত্যুমিতার্থঃ মোক্ষস্ত জ্ঞেয়ঃ ॥ ১—২২ ॥

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্ত্তী ।

ইন্দ্রেতেজসা বজ্রেন । প্রতিক্রিয়া হেতুভূতয়া অমর্ষবুকাঃ ॥ ৮ ॥  
 নিরগন্ নিরগমন্ ॥ ৯ ॥  
 যমক্ষয়ং যমনিয়মাদ্যষ্টাঙ্গযোগস্থানং মোক্ষমিতি বাস্তবোহর্থঃ ॥  
 আশ্রবন্তো মদা যেষাং তৈ গুঞ্জৈঃ সহ নিরক্রামৎ ॥ ১০ ॥

মুরদানব ছিন্নশীর্ষ হইয়া প্রাণপরিত্যাগপূর্বক জলেতে পতিত হইল, যেমন পর্কিতশৃঙ্গ ইন্দ্রের  
 বজ্রে ঋণ্ডিত হইয়া পতিত হয় তদ্রূপ, তখন তাহার সাতপুত্র পিতার বধে শোকার্ত্ত হইয়া ক্রোধে  
 শক্রনির্ঘাতন করিতে উদ্যত হইল ॥ ৮ ॥

তান্ন, অন্তরীক্ষ, শ্রবণ, বিভাবস্ব, নভস্বান্ এবং বরুণ এই সাতজন ভৌম কর্ত্তক প্রেরিত হইয়া  
 অস্ত্র ধারণ পূর্বক পীঠ নামক সেনাপতিকে অগ্রে করিয়া যুদ্ধে গমন করিল । এবং ক্রোধে পরিপূর্ণ  
 হইয়া শ্রীকৃষ্ণের প্রতি বাণ, অসি, গদা, শক্তি, ঋষ্টি, শূল প্রভৃতি অস্ত্র সকল নিক্ষেপ করিতে লাগিল ।  
 অমোঘ বীৰ্য্য ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ নিজশর দ্বারা তাহাদিগের সেই অস্ত্র সকল তিল তিল প্রমাণে ছেদন  
 করিলেন ॥ ৯ ॥

এবং পীঠ প্রভৃতি অনীকপগণ অচ্যুতবাণে নিরস্ত্র ও শিরঃ ভুজাজ্জি বর্শ্ম ছিন্ন হইয়া যমালয়ে গমন



নিরীক্ষ্য দুৰ্ম্মৰ্শণ আশ্রবন্মদৈ গজৈঃ পয়োধিপ্রভবৈ নিরক্রমং ॥ ১০ ॥

দৃষ্ট্বা সভাৰ্য্যং গরুড়োপরিস্থিতং সূর্য্যোপরিষ্ঠাং সতড়িদ্ঘনং যথা ।

কৃষ্ণং স তস্মৈ বাস্বজং শতঘ্নীং যোধাশ্চ সর্কে যুগপচ্চ বিব্যাধুঃ ॥ ১১ ॥

তদ্রৌমসৈন্যং ভগবান্ গদাগ্রজে বিচিত্রবাজৈ নিশিতৈঃ শিলীমুখৈঃ ।

নিকৃতবাহুরুশিরোগ্রবিগ্রহং চকার তর্হে'ব হতাস্থকুঞ্জরং ॥ ১২ ॥

যানি যোধৈঃ প্রযুক্তানি শস্ত্রাশ্ত্রাণি কুরুদ্বহ । হরিস্তান্যচ্ছিন্নভীক্ষৈঃ শরৈরেকৈকশস্ত্রিভিঃ ॥

উহমানঃ সুপর্ণেন পক্ষাভ্যাং নিঘ্নতা গজান্ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

শতঘ্নীং শক্তিবিশেষঃ ॥ ১১ ॥

বিচিত্রা বাজাঃ পত্রাণি যেষাং তৈর্বর্ণৈ নিরুক্তা বাহব উরবঃ শিরোগ্রাঃ কন্ধরা বিগ্রহাশ্চ দেহা যস্য তং । তর্হে'ব তে যদা বিব্যাধু স্তম্ভিন্বেব ক্ষণে ॥ ১২ ॥

অত্যাশ্চর্য্যো কুরুদ্বহেতি সম্বোধনং । তথাহি তৈর্ঘ্যানি প্রযুক্তানি শস্ত্রাণি অস্ত্রাণি চ চিচ্ছেদ । তত্রাপোকৈকং শস্ত্রমস্ত্রঞ্চ ত্রিভি-  
স্ত্রিভিঃ শরৈরিত্যাশ্চর্য্যং ॥ ১৩ ॥

বৈকবতোষণী ।

কালিকাপুরাণে জ্ঞেয়া । ধরায়াঃ সূত ইতি মহাশক্তিঃ দর্শিতং । পয়োধিপ্রভবৈ গজৈঃ সহ তৎপ্রভবৈরাবতকুলজহাং । তথা  
চাগ্রে ঐরাবতকুলেভাংশ্চৈতি নিরক্রমং নিরক্রমং পুরানিস্ক্রান্তঃ ॥ ১০ ॥

সভাৰ্য্যং দৃষ্টেতি তেন মহাক্রুদ্ধঃ সন্মিতি ভাবঃ । চ অপি যুগপদপি বিব্যাধুঃ ॥ ১১ ॥

বিচিত্রবাজৈরিত্যি বেগবস্তাদিকমভিপ্রেতং । নচ কেবলমস্ত্রাদ্যাকুচা হতা বাহনানি চেতাহ হতেতি ॥ ১২ ॥

যানীতি সার্ব্বকং শস্ত্রাণি খজাদীনি অস্ত্রাণি শরাদীনি সুপর্ণেনোহমান ইতি তত্রৈব ইতস্ততো লীলয়াতীশীভ্রগত্যা মহাশোভা  
সুচিতা শ্রীগরুড়স্ত্রাণি প্রভাব উক্তঃ শ্রীভগবন্তঃ বহতোহপি পক্ষাভ্যাং গজানাং হননাং । এত চ যৌধৈরনধিকুচা রাজবাহকাঃ পৃথক্  
হিতা জ্ঞেয়া ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিখ্যাপচক্রবর্তী ।

শতঘ্নীং শক্তিবিশেষঃ ॥ ১১ ॥

বিচিত্রা বাজাঃ পত্রাণি যেষাং তৈঃ ॥ ১২ ॥

দৈত্যশ বাহাদি ছেদমুক্তা । তৎপ্রযুক্তানাং শস্ত্রাণাং ছেদমাহ । যানীতি । শস্ত্রাণি খজাদীনি অস্ত্রাণি শরাদীনি । একৈকশ  
ইতি কর্মণঃ করণশ্চ চ বিশেষণং । যৌধৈর্ঘ্যানি প্রযুক্তানি তেষাং লক্ষ্যপ্রাপ্তেঃ পূর্ব্বমেব তত্তং প্রয়োক্ত্বান্ প্রণমং ছিত্বা তত স্তং  
প্রযুক্তানি চিচ্ছেদ তত্রাপোকৈকং শস্ত্রমস্ত্রঞ্চ ত্রিভিঃ শরৈশ্চিচ্ছেদ । তৈরপি ত্রিভিঃ প্রত্যেকমেব প্রযুক্তৈ নতু যুগপৎ প্রযুক্তৈ-  
করিল । পরে নরকাস্ত্র অসহিষ্ণুতা পূর্ব্বক মদ অ্রবণ বিশিষ্ট সমুদ্রসমুত গজে আরোহণ করিয়া  
আগমন করিল ॥ ১০ ॥

সূর্য্যের উপরিভাগে তড়িৎ সংযুক্ত মেঘেব ন্যায় ভাৰ্য্যার সহিত গরুড়ের উপরিস্থ শ্রীকৃষ্ণকে  
দেখিয়া শতঘ্নী শক্তি নিক্ষেপ করিল এবং যোদ্ধারা সকলে এক কালে বিদ্ধ করিতে লাগিল ॥ ১১ ॥

গদাগ্রজ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ বিচিত্রপত্র বিশিষ্ট শাণিতশর দ্বারা সেই ভৌমসৈন্যগণের বাহু, উরু,  
কন্ধর ও শরীর কর্তন পূর্ব্বক অস্থ ও কুঞ্জরগণকে বিনষ্ট করিতে লাগিলেন ॥ ১২ ॥

শুকদেব আশ্চর্য্য প্রকাশ পূর্ব্বক সম্বোধন করিয়া কহিলেন হে কুরুনন্দন ! পক্ষদ্বয় দ্বারা গজহনন-  
কারি গরুড় হইতে অবরোহণ করিয়া যোদ্ধাগণ কর্তৃক যে সকল অস্ত্র শস্ত্র নিক্ষিপ্ত হইয়াছিল অগ্রে  
যোদ্ধাদিগকে সংহার করিয়া পরে তিন তীক্ষ্ণশর দ্বারা এক এক করিয়া তৎ সমুদায় ছেদন  
করিলেন ॥ ১৩ ॥

গরুত্মতা হন্যমানাস্তুপক্ষনৈর্গজাঃ । পুরমেবাবিশম্মার্তা নরকো যুধ্যযুধ্যত ॥ ১৪ ॥  
 দৃষ্ট্ৱা বিদ্রাবিতং সৈন্যং গরুড়েনাদ্বিতং স্বকং । তং ভোমঃ প্রাহরচ্ছত্র্য বজ্রঃ প্রতিহতোবতঃ ॥ ১৫ ॥  
 নাকম্পততয়া বিদ্রো মালাহত ইব দ্বিপঃ । শূলং ভোমোহচ্যুতং হস্তমাদদে বিতথোদ্যমঃ ।  
 তদ্বিসর্গাৎ পূর্বমেব নরকস্ত শিরোহরিঃ । অপাহরদগজস্থস্য চক্রেণ ক্ষুরনেমিনা ॥  
 স্কুণ্ডলং চারুকিরীটভূষণং বভৌ পৃথিব্যাং পতিতং সমুজ্জলং ।  
 হাহেতি সাধ্বিত্যুষয়ঃ সুরেশ্বরী মালৈর্মুকুন্দং বিকিরন্ত ঈড়িরে ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

কিঞ্চ গরুত্মতেতি ॥ ১৪ ॥

যতঃ বয়া শক্ত্যা বজ্রঃ প্রতিহত আস ॥ ১৫ ॥

গরুড়স্ত না কম্পত এবস্তূতে গরুড়ে সতি ভোমো বিতথোদ্যমঃ সন্ ॥ ১৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তত্র কেচিগ্নিহতা এব কেচিচ্চ ভগ্না ইত্যাহ গরুত্মতেতি যুদীতি যুধিস্থিতঃ সন্নিতার্থঃ । ইতি তস্ত্র্যতিনির্ভয়ত্বাদিকং স্মৃতিতং ॥ ১৪ ॥  
 বিদ্রাবিতং ভঙ্গং প্রাপিতং যতোহদ্বিতং । যদা । কিঞ্চিদ্বিদ্রাবিতং কিঞ্চিদদ্বিতং চ হতং দৃষ্ট্ৱা সৈন্যমিতি সৈন্যস্য গজপ্রাধাত্যং ।  
 কিঞ্চ গজরক্ষিণাং অশ্ববরাदीনাং সংগ্রহাৎ ॥ ১৫ ॥

বিদ্রোহপি নাকম্পত নাবাধত অহুভাবেন ভাবো ব্যজাতে কিঞ্চা স্বস্থানান্নৈর্গ্যাচ্চ নাচলদিত্যর্থঃ ॥

তস্য শূলত্র্য বিসর্গাৎ প্রাগেবাপাহরং । যতঃ ক্ষুরবস্তীক্ষধারা নেময়ো যস্য তেন ॥

শিরো বভৌ লোকদৃষ্টী রজস্বাম্যস । যতঃ পতিতং দৃষ্টনদ্বিত্বাদিতি ভাবঃ । অতন্তদীয় শোভারচনমপি তদানীমেব তদুপোদ্বলকং  
 জাতমিতি স বিনোদমাহ সমুজ্জলমিতি সমুজ্জলদ্বিত্যে কচিং । তত্র হেতুঃ স্কুণ্ডলমিত্যাদি । হাহেতি নিন্দায়াং মহাপাপিষ্ঠোহয়-  
 মাসীদিত্যর্থঃ । সাধ্বিত্যে হর্ষাৎ ভদ্রং জাতমিদমিত্যর্থঃ । উচুরিতি শেষঃ সুরেশ্বরী ইন্দ্রাদয়স্তং মালৈর্বিবিকিরন্ত আচ্ছাদয়ন্তঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

রিত্যশ্চর্যোণ সঙ্ঘোধনং কুরুদ্বহেতি কুরুষু মধ্যে ভীষ্মার্জুনাদিভিরপি নৈতং প্রয়োগলাঘবং ক্রমেন জ্ঞাপিতৈরপি জ্ঞাতুং শক্যত ইতি  
 ভাবঃ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

যয়া শক্ত্যা বজ্রঃ প্রতিহত আসীৎ ॥ ১৫ ॥

ততশ্চামোদগুহস্তং ভোমমালক্য শীঘ্রমিগং জহীতি সত্যভাময়োক্তঃ কুরুস্তং জঘানেত্যাহ । তদ্বিত্যিতি ॥

হাহেতি । হা বিষাদস্তগতিস্তিত্যত্র নিন্দায়াং চেতি ক্ষীরস্বামী । হা পাপিষ্ঠ নরক হা বিখ্যোদেজক অং বন্ম তত্ত্ব সাধুসাধ্বিত্যুচুঃ  
 বিকিরন্ত আচ্ছাদয়ন্তঃ ॥ ১৬ ॥

গরুড়ের তুণ্ড পক্ষ নখ দ্বারা আহত গজ সকল পীড়িত হইয়া পুরমধ্যে পলায়ন পরায়ণ হইল ।  
 কেবল একা নরকাসুর যুদ্ধ করিতে লাগিল ॥ ১৪ ॥

এবং গরুড় কর্তৃক অর্দ্রিত স্বীয় বলকে পলায়মান দেখিয়া ভোম গরুড়ের প্রতি যাহা হইতে বজ্র  
 প্রতিহত হইয়াছিল সেই শক্তি প্রহার করিল ॥ ১৫ ॥

পুষ্পমালা দ্বারা আহত হস্তির ন্যায় গরুড় সেই শক্তি দ্বারা বিদ্ধ হইয়া কিছু মাত্র কম্পিত হই-  
 লেন না তখন ভোম শ্রীকৃষ্ণকে বধ করিবার নিমিত্ত শূলত্র্য গ্রহণ করিল কিন্তু তাহার সে উদ্যম  
 সফল হইল না, কারণ সেই শূল নিক্ষেপ করিবার পূর্বেই শ্রীকৃষ্ণ তীক্ষ্ণধার চক্রদ্বারা গজস্থ ভোমের  
 শিরশ্ছেদন করিলেন । কুণ্ডল কিরীট বিভূষিত উজ্জল সেই মস্তক পৃথিবীতে পতিত হইয়া শোভা  
 পাইতে লাগিল । তখন ঋষিগণ হাহাকার পূর্বক অর্থাৎ মহাপাপিষ্ঠ হত হইল এই বলিয়া সাধুবাদ  
 করিলেন, দেবতারী সকল পুষ্পমালা বৃষ্টি করত স্তুতি করিতে লাগিলেন ॥ ১৬ ॥

ততশ্চ ভূঃ কক্ষমুপেত্য কুণ্ডলে প্রতপ্তজাম্বুনদরত্নভাষরে ।

সর্বৈজয়ন্ত্যা বনমাল্যার্পয়ৎ প্রাচেতসং ছত্রমথো মহামণিঃ ।

অস্তৌষীদথ বিশেষঃ দেবী দেববরার্চিতং । প্রাঞ্জলিঃ প্রণতা রাজন্ ভক্তিপ্রবণয়া দিয়া ॥ ১৭ ॥

ভুরুবাচ ॥

নমস্তে দেবদেবেশ শঙ্খ চক্র গদাধর । ভক্তেচ্ছোপাতরূপায় পরমাত্মান্ নমোহস্থ তে ॥ ১৮ ॥

নমঃ পঙ্কজনাভায় নমঃ পঙ্কজমালিনে । নমঃ পঙ্কজনেত্রায় নমস্তে পঙ্কজাক্ষয়ে ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

প্রতপ্তজাম্বুনদে যানি রত্নানি তৈ ভাষরে । মেরোরংশভূতমন্দরশিখরং মহামণিকার্পরদিতি ॥ ১৭ ॥

ঐশ্বর্যাজ্ঞা ভূমিঃ স্তোতি নমস্ত ইতি । পরমাত্মন হে অমৃত্যমিন্ ॥ ১৮ ॥

যেন মন্ত্ৰেণ কুস্তাঃ প্রসন্নঃ পূৰ্ণমাসীৎ তেন মন্ত্ৰেণ নমস্তি নম ইতি পঙ্কজং নাভৌ যস্য তস্মৈ জগৎকারণায়ৈতর্পণঃ । অতএব সংকীৰ্ত্তিময়ী পঙ্কজমালা বিদাতে যন্ত তস্মৈ এবং ভূতং ধ্যায়তাং পঙ্কজবৎ স্প্রশম্নে তাপোপশমকে নেত্রে যন্ত তস্মৈ পঙ্কজবৎ স্প্রসেবৌ পঙ্কজাক্ষিতৌ বা অভ্যবী যস্য তস্মৈ নম ইতি ॥ ১৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

বৈজয়ন্তী পঞ্চবর্ণা বনমালা চরণলহরী পত্রপুষ্পময়ীতি ভেদঃ । বৈজয়ন্তী সহিতয়া বনমালয়া সহ ॥

অথ তত্তদর্পণানস্তরং । ভক্ত্যা প্রবণা আরতা বশীকৃতা বা তয়া বুদ্ধ্যা প্রণতা স্বতর্পণং প্রাক্ কৃতপ্রণামা পশ্চাৎ প্রাঞ্জলিঃ সতী । যদা । প্রণতাচাবনতমস্তকা সতী তুষ্টাব । যতঃ বিশেষঃ অতো দেববরৈ ব্রহ্মাদিভিরর্চিতং তত্ত্বং প্রকারেণৈবাস্তৌদিতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

দেবানাং দেবা ব্রহ্মাদয় স্তেষামীশ পরিপালক অতএব দুষ্টবধার্থং শঙ্খাদিধর । কিঞ্চ ভক্তানাং তেষামেবেচ্ছয়া উপাত্তানি প্রকটীকৃতানি শ্রীমৎস্যাদি রূপাণি যেন তস্মৈ । কিঞ্চ তেষাং সদ্বুদ্ধাদি প্রবর্তকশ্চ ত্রমেবেত্যাশয়েনৈহ পরমাত্মনিতি ॥ ১৮ ॥

দেবদেবেশমুপপাদয়ন্তী স্তোতি নম ইতি এতদাদি পদাদয়ং তৈর্ব্যাখ্যাতং । তত্র পঙ্কজাক্ষিতাব্যবৌ ইত্যেকস্তেব তদক্ষিতত্বেহপি সজাতীয়ত্বেহপি নৈক্যবিবক্ষয়েতি মন্তব্যং । যদা । অথ সৌন্দর্য্যং বর্ণয়তি পঙ্কজেতি পঙ্কজযোনিতয়া নাভেঃ সরোবর সাম্যেন গভী-  
রতাভিপ্রেতা । যদা । পঙ্কজবরাভির্যস্য শ্রীকৃষ্ণনাভেঃ পদ্মাকারত্বাৎ । পঙ্কজনাভাদীনাম্ ত্রয়াণাং যথোক্তরং সৌন্দর্য্যাহেতুত্বে শ্রেষ্ঠ্যং ।  
অস্তেতু ভক্ত্যুদ্দেকেণ শ্রীচরণয়োঃ সৌন্দর্য্যানির্দেশঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

মহামণিঃ মণিপর্কতং ॥ ১৭ ॥

পরমাত্মনিতি । তদ্বিদ্বেষি জনতা অপি ময়াস্তঃকরণং ত্বং জানাত্তেবেতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥

মন্ত্রয়নাদি সর্বেশ্বিয়কৃতার্থীকরণায়াগতোসীতি মাধুর্য্যং বর্ণয়তি নম ইতি ॥ ১৯ ॥

অনন্তর নরকমাতা পৃথিবী শ্রীকৃষ্ণের নিকটে উপস্থিত হইয়া প্রতপ্ত জাম্বুনদের ন্যায় উজ্জল  
অদিতির সেই কুণ্ডলদ্বয়, বৈজয়ন্তী বনমালা ও বারুণছত্র এবং মহামণির সহিত সমর্পণ করিলেন ।  
এবং হে রাজন্ ! ভক্তি দ্বারা প্রণত হইয়া প্রাঞ্জলি পূর্বক সকল দেবতার পূজনীয় বিশেষ্বরকে স্তব  
করিতে লাগিলেন ॥ ১৭ ॥

পৃথিবী কহিলেন হে দেবদেবেশ ! তোমাকে নমস্কার করি, হে শঙ্খ চক্র গদাধর ! ভক্তজনের  
ইচ্ছানুরূপ গৃহীতদেহ পরমাত্মা স্বরূপ তোমাকে নমস্কার করি ॥ ১৮ ॥

হে ভগবন্ ! তোমার নাভিতে পদ্ম অর্থাৎ তুমি জগতের কারণ অতএব সংকীৰ্ত্তিময়ী পঙ্কজমালা  
দ্বারা তোমার গলদেশ স্পর্শোভিত, তুমি পঙ্কজনেত্র অর্থাৎ পদ্মতুল্য স্প্রশম্ন দৃষ্টিদ্বারা ধ্যানকারি ভক্ত-  
জনের তপোপশমন করিয়া থাক, তোমার চরণ পঙ্কজবৎ স্প্রসেব্য অতএব তোমাকে নমস্কার করি ॥ ১৯ ॥

নমো ভগবতে ভূভ্যং বাসুদেবায় বিষ্ণবে। পুরুষায়াদিবীজায় পূর্ণবোধায় তে নমঃ ॥ ২০ ॥

অজায় জনয়িত্রেহস্য ব্রহ্মণেহনন্তশক্তয়ে। পরাবরাহ্মন্ ভূতানাং পরমাত্মন্ নমোহস্ত তে ॥ ২১ ॥

ত্বং বৈ সিস্কুরজ উৎকটং প্রভো তমো নিরোধায় বিভব্যসংবৃতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ ভগবতে নিরতিশয়ৈশ্বর্যায় কৃতঃ বাসুদেবায় সৰ্বভূতাশ্রয়। অতএব বিষ্ণবে ব্যাপিনে। নহি সৰ্বভূতাশ্রয়ঃ পরিচ্ছিন্নশ্চ সম্ভবতীতি। কৃতঃ সৰ্বাশ্রয়ঃ পুরুষায় সৰ্বস্বাং কার্যাকারণাং পূৰ্ণমেব সতে। পূৰ্ণমেবাহমিহাসমিতি তৎপুরুষশ্চ পুরুষত্বমিতি-  
শ্রুতেঃ। এতদপি কৃতঃ আদিবীজায় আদৈর্জগৎকারণস্যাপি কারণায় এবমপি ন মৃদাদিবজ্জাড্যমিত্যাহ পূর্ণবোধায়ৈতি ॥ ২০ ॥

নম্বেবমপি স্বাকারণাং পূৰ্ণং সত্ত্বং নশ্রাদিতাত আহ অজায়েতি স্বয়মজায় স্বতঃসিদ্ধায় অশ্রুচ জনয়িত্রে। উভয়ত্রাপি ক্রমেণ হেতুদ্বয়ং ব্রহ্মণে বৃহতে অনন্তশক্তয়ে ইতি চ। বৃহদ্বাদজঃ অনন্তশক্তিত্বাচ্চ জনয়িতৃত্বমিত্যর্থঃ। নমু পিতৃদয়ঃ পুত্রাদীনাং জনকাঃ। তেষাং তৎ পূৰ্ণে। তেষাঞ্চ ভূতানি। তেষাঞ্চ স্বকৰ্ম্মদ্বারেণ জীবাঃ। কিমত্রাহ তত্রাহ পরাবরাহ্মনিত্যাदि পিতৃদ্যাভ্যকৰ্ম্মাং স্বমেব জনক ইত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

নমু গুণা বিশেষ্যপত্তাদিহেতবঃ। তেচ প্রধানশ্চেব তশ্চ পুরুষঃ ক্ষোভকঃ তত্র কালো নিমিত্তমিতি প্রসিদ্ধং কিমত্রাহ ত্বং বা ইতি। তমসো ধারণে হ্যসংবৃত এব। স্থানায় পালনায় জগতঃ সৃষ্টাদ্যর্থমুৎকটং রজ আদি স্বমেব বিভর্ষি স্বজনীত্যর্থঃ। কাল-

বৈষ্ণবতোষণী।

ঈদৃশস্ত সৌন্দর্যাদিকং যুক্তমেবেত্যাহ নম ইতি ভগবতে নিজাশেষগুণপ্রকটনপরায়। যতো বাসুদেবনন্দনায় অতএব বিষ্ণবে স্বমহিমা জগদ্ব্যাপকায় কিঞ্চ পুরুষাণাং নিজজনানাং আয়ঃ প্রেনাদিলাভ স্তস্যাদিবীজায়। নচ তদর্থং তেষাং বিজ্ঞাপনাপেক্ষাস্তীত্যাহ পূর্ণেতি ॥ ২০ ॥

শ্রীবাসুদেবস্তত্ত্ব তবৈবৈতদৈশ্বর্যমিত্যাহ অজায়েতাদি ॥ ২১ ॥

বৈ এব স্বমেব উৎকটমিতি সামান্য সৃষ্টাদ্যসিদ্ধেঃ। প্রভো ইতি বিচিত্রজগৎসৃষ্টিসামর্থ্যাং জগৎপতে ইতি স্বভাবত এব

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

তবৈশ্বর্যমুতসিদ্ধাব্যাহং খেলয়ন্তোবাস্মীত্যাহ নম ইতি ভগবতে নিরতিশয়ৈশ্বর্যায় ভগবন্ত্বেহপি বাসুদেবায় বাসুদেবো ভগবতা-  
মিত্যুক্তে বসুদেবনন্দনায় স্বয়ং ভগবতে ইত্যর্থঃ। বাসুদেবপুত্রত্বেহপি বিষ্ণবে সৰ্বব্যাপকায় সৰ্বব্যাপকত্বেহপি পুরুষায় পুরুষবৎ পরিচ্ছি-  
ন্নায়েত্যর্থঃ পুরুষবৎ পরিচ্ছিন্নত্বেহপি। আদিবীজায় সৰ্বাদেঃ শ্রীনারায়ণশ্রাপ্যবির্ভাবপ্রয়োজকায় ব্রহ্মমোহনলীলায়াং তথা দর্শনাং।  
তাদৃশাদি বীজত্বেহপি পূর্ণশ্রামো বোধশ্চেতি পূর্ণং জ্ঞানস্বরূপং মদ্রূপ তস্মৈ। অপ্রাকৃতানন্তবিশেষবত্বেহপি স্বমেব নির্বিশেষং  
ব্রহ্মেত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

অজায়েতি স্বমজোহপ্যচাশ্রয় বিশ্বশ্চ জনয়িতা জনয়িতাপি স্বমেব ব্রহ্মনর্বিশেষঃ স্বরূপং নির্বিশেষরূপমপি স্বমেবানন্তশক্তিঃ সর্বিশেষ-  
স্বরূপশ্চ অনন্তশক্তিত্বেহপি তব তিস্র এব শক্তয় স্তত্শ বহিরঙ্গাস্তরঙ্গলক্ষণাস্তাশ্চ স্বমেব ইত্যাহ পরাবরেমামুৎকটং নিকটানামাত্মা  
জীবন্তমেব। স্বমেব ভূতাত্মা পঞ্চভূতাত্মকো দেহঃ স্বমেব পরমাত্মা অন্তর্ধানী ॥ ২১ ॥

সময়ভেদেনাত্ম বিশ্বশ্চ মায়াশক্তি সৃষ্টাদিকং করোষীত্যাহ স্বমিতি। উৎকটং উদ্ভিক্তং রজস্তমঃ সত্ত্বঞ্চ বিভর্ষি। অসংবৃতঃ নতু  
জীববদৈঃ সংবৃতঃ। অতত্ত্বচ্ছক্তিকার্যাদিদং জগৎ তদাত্মকং। যেচ নিত্যঃ কালমায়া জীবাস্তেহপি ত্বচ্ছক্তিত্বাদাত্মকো এবোত্যাহ

তুমি ভগবান্ নিরতিশয় ঐশ্বর্যশালী, তোমাকে নমস্কার করি, তুমি বাসুদেব অর্থাৎ সৰ্বভূতের  
আশ্রয়, অতএব তুমি বিষ্ণু অর্থাৎ সৰ্বব্যাপক, তুমি পুরুষ অর্থাৎ সমুদায় কার্যের পূৰ্ণ অবস্থিত,  
তুমি আদিবীজ অর্থাৎ জগৎ কারণের কারণ এবং পূর্ণবোধ স্বরূপ তোমাকে নমস্কার ॥ ২০ ॥

তুমি স্বয়ং অজ অর্থাৎ জন্ম রহিত অথচ সকলের জনয়িতা, তুমি অনন্তশক্তি ব্রহ্ম তোমাকে নম-  
স্কার করি। তুমি পরাবর জগতের আত্মভূত, হে পরমাত্মন্ ! তোমাকে নমস্কার করি ॥ ২১ ॥

হে প্রভো ! তুমি সৃজনাভিলাষে অসম্ভূতরূপে অন্ধকার নিরসনের নিমিত্ত উৎকটরজোরূপ

তস্ত্যাত্মজোহং তব পাদপঙ্কজং ভীতঃ প্রপন্নান্ভিহরোপসাদিতঃ ।

এবং স্তুতি প্রার্থন্যে আসোতি। হে প্রপন্নার্তিহর তস্য নরকস্যাঙ্ঘ্রজোহরঃ ভগদন্তো নামা ভীতঃ অতএব নরা তব পাদপঙ্কজ-

নমু প্রস্তুতং কিং তদেবোচ্যতাং তত্রাহ তত্ত্বতি মহাভূষ্টেনে নমাগ্রহণং। নমু ভূষ্টস্যা যজ্ঞবাদয়মপি বধ্যএব তত্রাহ উপসাদিত ইতি শরণং প্রাপিতঃ। কিঞ্চাস্য পিতৃকহাদি দুঃখং চ হরণীয়মিত্যাহ প্রপ্নেতি। তস্মাদকুতশ্চিদ্রমপ্যেংং বিধেহীত্যশয়েনাহ

অতএব হে ব্রহ্মন্ ! হে প্রপন্নার্ভিহর ! আমার পুত্র যে নরক তাহার পুত্র এই ভগদত্ত, ভীত হইয়া তোমার পাদপদ্মে পতিত হইয়াছে অতএব ইহাকে প্রতিপালন কর এবং ইহার মস্তকে অখিল পাপ



তৎপালয়ৈনং কুরু হস্তপঙ্কজং শিরসামুষ্যাখিলকল্মষাপহং ॥ ২৪ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইতি ভূম্যার্চিতো বাগ্ভি ভগবান্ ভক্তিনত্ৰয়া । দত্তাভয়ং ভৌমগেহং প্রাবিশং সকলক্লিমং ॥ ২৫ ॥

তত্র রাজন্যকন্যানাং ষট্‌সহস্রাধিকায়ুতং । ভৌমাহতানাং বিক্রম্য রাজভ্যো দদৃশে হরিঃ ।

তং প্রবিষ্টং স্থিয়ো বীক্ষ্য নরবর্ষ্যং বিমোহিতাঃ । মনসা বত্রিরেহভীষ্টং পতিং দৈবোপসাদিতং ।

ভূয়াং পতিরয়ং মহ্যং ধাতা তদনুমোদতাং । ইতি সর্বাঃ পৃথক্ কৃষ্ণে ভাবেন হৃদয়ং দধুঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

মুপসাদিতঃ ॥ ২৪ ॥

অভয়ং দত্তা ॥ ২৫ ॥

শতাধিকমিত্যপি জ্ঞাতব্যং যথাহ শ্রীপরাশরঃ । কতাপুরে স কতানাং ষোড়শাতুলবিক্রমঃ । শতাধিকানি দদৃশে সহস্রাণি মহামতে । ইতি রাজভ্য ইতু্যপলক্ষণং সিদ্ধাদিভ্যশ্চৈতি জ্ঞাতব্যং তথাহি তেনৈবোক্তং । দেবসিদ্ধাসুরাদীনাং নৃপাণাঞ্চ জনাৰ্দ্দন । হুয়া হি মোহসুরঃ কত্যা রুরোধ নিজমন্দিরে ইতি ॥ ২৬ ॥

বেঙ্গবতোষণী ।

কুর্কিতি ননু তথা সতি পিতৃবদ্ভূতাং করিষ্যতি তত্রাহ অধিলেতি ত্বচ্ছাহস্ত স্পর্শ প্রভাবেনায়মপরাধং কর্তেতি ভাবঃ । পঙ্কজরূপকেন স্বয়মেব তাপাপগমাদিকং ধ্বনিতং ॥ ২৪ ॥

বাগ্ভিরেবার্চিতস্তাভিরেব নানোপচার মননাত্তাবিতঃ । ঋদ্ধিশ্চ বর্ণিতা শ্রীহরিবংশে । ন বৈ রাজা কুবেরেণ ন শক্রেণ যমেন চ । রত্নসংনিচয় স্তাদৃক্ দৃষ্টপূর্ব্বো ন চ শ্রুত ইতি । কিঞ্চ তত্রৈব ধনরক্ষিণাং দৈত্যানামুক্তৌ । দেবগন্ধর্ভ রত্নানি পন্নগানাঞ্চ যদ্বদুঃ । তানি সর্বাণি সম্বীহ নরকন্ত নিবেশন ইতি ॥ ২৫ ॥

বিক্রম্য পরাক্রম্য রাজভ্যো ভৌমেনাহতানাং ॥

বীক্ষ্য সাক্ষাদৃষ্টৌ বিমোহিতা হরিগাহভিতঃ সর্ব্বতো ভাবেনেষ্টে চিরাদ্বাহিতঃ তঞ্চ স্তত্সর্ব্বভূমপি দৈবেন প্রাচীন তত্ত্বক্লিরূপেণ উৎপাদিতং প্রাপিতং পতিং পতিত্বেনৈব বত্রিরে । তথ্যচ তত্রৈব নিবসন্তো যথা দেবাঃ স্থথিতঃ কামবর্জিতাঃ । পরিবক্রগ্ৰহা বাহু-মেকবেণী ধরাঙ্গিয়ঃ । সর্বাঃ কাষায়বাসিতঃ সর্বাশ্চ নিয়তেজিয়াঃ । ব্রতোপবাসিতত্বজাঃ কাজ্জগ্ৰাঃ কৃষ্ণদর্শনমিতি ॥

কথং পরিবত্রিরে তদাহ ভূম্যাদিতি । মহ্যং মম পতিঃ পৃথক্ পৃথক্ নিগূঢ়সঙ্কল্পাদেকবচনং ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

স্পর্শঃ । আকাশাদীনাং বায়াদিভি স্তত্সন্দৈরিব চেতি ভাবঃ । তথোক্তং মায়াং বৃন্দস্য চিচ্ছক্ৰা কৈবল্যে স্থিত আত্মনীতি রূপ মত্র প্রকাশঃ ॥ ২৩—৩১ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ষট্‌সহস্রাধিকমযুতং শতাধিকমপি বিষ্ণুপুরাণদৃষ্টো জ্ঞেয়ঃ । রাজভ্য ইতু্যপলক্ষণং । সিদ্ধাদিভিষ্চ সকাশাদাহতানাং ॥ ২৬ ॥

নাশক তোমার হস্তদ্বয় অর্পণ কর ॥ ২৪ ॥

শুকদেব কহিলেন ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ এই প্রকারে ভক্তিনত্ৰা ভূমি কর্তৃক বাক্যদ্বারা পূজিত হইয়া অভয় প্রদান করত সকল ঐশ্বর্য্যসম্পন্ন সেই ভৌমের পুরীমধ্যে প্রবেশ করিলেন ॥ ২৫ ॥

এবং তথায় বিক্রমদ্বারা রাজাদিগের নিকট হইতে ভৌম কর্তৃক আহত দেব সিদ্ধ অসুর ও নৃপতি প্রভৃতির শতাধিক ষোড়শসহস্র কন্যা দেখিতে পাইলেন । শ্রীগগণ ও পুরীপ্রবিষ্ট নরশ্রেষ্ঠ শ্রীকৃষ্ণকে দেখিয়া মোহিত হইয়া দৈব উপাগত অভীষ্ট পতিকে মনে মনে বরণ করিতে লাগিলেন এবং কহিলেন ইনি আমাদিগের পতি হউন ও বিধাতা তদ্বিষে অনুকূল হউন । এই প্রকারে সকল শ্রীগগণ পৃথক্ পৃথক্ ভাবে শ্রীকৃষ্ণের প্রতি চিত্ত সমর্পণ করিতে লাগিলেন ॥ ২৬ ॥

তাঃ প্রাহিণোদ্ধারবতীঃ স্মৃষ্টবিরজোম্বরঃ । নরযানৈ ম'হাকোষানুথান্ দ্রবণং মহৎ ।  
 ঐরাবতকুলেভাংস্ চ চতুর্দংষ্ট্রাংস্তরস্বিনঃ । পাণ্ডুরাংস্ চ চতুষষ্টিং প্রেষয়ামাস কেশবঃ ॥ ২৭ ॥  
 গহ্বা সুরেন্দ্রভবনং দহাদিত্যেচ কুণ্ডলে । পূজিতস্ত্রিদশেন্দ্রেণ মহেন্দ্রাণ্যচ সপ্রিয়ঃ ।  
 চোদিতো ভার্য্যায়োংপাট্য পারিজাতং গরুত্মতি ।

শ্রীধরশাস্ত্রী ।

প্রাহিণোং প্রেষয়ামাস স্মৃষ্টাঃ কমণীয়াশ্চ তাঃ বিরজোম্বরশ্চ তাঃ নরযানৈঃ শিবিকাভিঃ অপিচ মহাকোষানিতি ॥ ২৭ ॥  
 সপ্রিয়ঃ সত্যভামা সহিতঃ ॥ ২৮ ॥

বৈষ্ণবতোষনী ।

নরযানৈঃ প্রাহিণোং কথন্তুতাঃ সতীঃ স্মৃষ্টমুঠাঃ নপনাদিনা নিশ্ফলীকৃত্যশ্চ তাঃ বিরজোম্বরশ্চ তথাভূতাঃ রুত্বতার্থঃ । দ্রবণং  
 রত্নাদিকং গবাদিকং মদনসারিকাদিকঞ্চ । মহৎ বাহুল্যেন বহুমূল্যস্বাদিনা চ শ্রেষ্ঠং । তথাচ তত্রৈব ধনরক্ষণামুক্তৌ । ইমানি  
 মণিরত্নানি বিবিধানি বহুনি চ । গোষু চাপি ভবেদঘাবৎ কামস্তাবজ্ঞানর্দিন । তাবতীঃ প্রাপরিষামো রুষ্ঠাক্কনিবেশনং । কামবাহা-  
 রিণশ্চৈব পক্ষিণঃ প্রিয়দর্শনাঃ । চন্দনাগুরুকাষ্ঠানি তথা কালীয়কাত্মপি । বস্তু যন্ত্রিষু লোকেষু ধর্ম্মেণাধিগতং তবেতি ॥

চতুষষ্টিক্ষেতি চকারান্তরস্বিত্তোত্তান্ তাবদূনবট্ সহস্রাণি চেতি জ্ঞেয়ং । তথাচ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে । চতুর্দংষ্ট্রান্ গজাংশ্চাপ্তান্ ঘট-  
 সহস্রান্ স দৃষ্টবান্ । কাষোজানাং তথাস্থানাং নিযুতাত্মকবিশ্ণুশ্চ । কতাস্তাশ্চ তথা নাগাংস্তানস্থান্ দ্বারকাপুরীং । প্রাপয়ামাস  
 গোবিন্দঃ সদ্যো নরককিঙ্করৈরিতি । যচ্চ হরিবংশে রক্ষণামুক্তৌ । ভীমরূপাশ্চ মাতঙ্গাঃ প্রবলা বিজ্ঞাতাক্ষাঃ । হেম সূত্র মহাকক্ষা-  
 শ্চাপতোরণশালিনঃ । রুচিরাভিঃ পতাকাভিঃ শরলা রুচিরাক্ষাঃ । তেচ বিশ্ণুশ্চ সাহস্রা দিস্তাবত্যাঃ করেণব ইতি । তচ্চ চতুর্দংষ্ট্রে  
 তর সংগ্রহাত্তেভ্য আধিকাং জ্ঞেয়ং । দ্বিতীয় চকারান্তানপি প্রেষয়ামাসেতি জ্ঞেয়ং । এবং বাকুণং ছত্রং মণিপর্কতঞ্চ তত্র ন  
 প্রেষয়ামাস কিন্তু গরুড়োপরি নিধায় দিবঙ্গত ইতি জ্ঞেয়ং । তথাচ তত্রৈব তাদৃশং বাকুণং ছত্রং তথৈব মণিপর্কতং । আরোপয়া-  
 মাস হরিগরুড়ে পতগেশ্বরে ইতি । শ্রীহরিবংশে চ । তত স্তদ্বাকুণং ছত্রং স্বয়মুৎক্ষিপ্য নাধবঃ । হিরণ্যবর্ণং বর্ষস্তমারুরোহ বিহঙ্গমং ।  
 কিঞ্চাগ্রে তস্ত পর্বতরাজস্ত শৃঙ্গং যৎ পরমার্চিতং । বিমলকেন্দ্রসঙ্কাশং মণিকাঞ্চনতোরণং । সপক্ষিগণমাতঙ্গং সমৃগব্যালপাদপং ।  
 সাখ্যমুগগণাকীর্ণং সুপ্রশস্তশিলাতলং । ত্রুক্ষুভিঃ বরাহৈশ্চ রুরুভিঃ নিষেবিতং । সপ্রপাত মহাসানুঃ বিচিত্রশিখরচ্ছমং ।  
 অত্যদুতমচিস্তাঞ্চ মুগবৃন্দবিলোড়িতং । জীবজীবকসংবৈশ্চ বহিঃশিখরৈশ্চ নিষেবিতং । তদপ্যতিবলো বিষ্ণুর্দোভ্যামুংপাট্য ভাস্বরং ।  
 আরোপয়ামাস বলী গরুড়ে পক্ষিণাং বরে । মণিপর্কত শৃঙ্গঞ্চ সভার্য্যঞ্চ জনাৰ্দ্দিনং । উবাহ লীলয়া পক্ষী গরুড়ঃ পততাং বর ইতি ॥ ২৭ ॥

সুরেন্দ্র ভবনগমনাদি প্রকার বিশেষশ্চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে । গরুড়ো বাকুণং ছত্রং তথৈব মণিপর্কতং । সভার্য্যঞ্চ হরীকেশং লীলয়ৈব  
 বহন্থ যযৌ । ততঃ শঙ্খমুপাধ্বাসীং স্বর্গদ্বারগতো হরিঃ । উপতস্তুস্ততো দেবাঃ সার্য্যপাত্রা জনাৰ্দ্দিনং । স দেবৈ রর্চিতঃ কৃষ্ণো দেবমাতু  
 নির্বেশনং । সিতান্তু শিখরাকারঃ প্রবিশ্চ দদৃশেহদিতিং । স তাং প্রণম্য শক্রেণ সহ তে কুণ্ডলোত্তমে । দদৌ নরক নাশক শশং-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী

নরযানৈঃ শিবিকাদিভিঃ । মহাকোষাদীনপি ॥ ২৭ ॥

ভার্য্যয়া সত্যভাময়া প্রেরিতঃ সন্থ ॥ ২৮ ॥

পরে শ্রীকৃষ্ণ নরযান দ্বারা নিশ্ফল বসন পরিধান কমণীয় সেই শ্রীগণকে দ্বারকায় প্রেরণ করিলেন  
 এবং মহাকোষ রথ অশ্ব সম্পত্তি সকল ও ছয়সহস্র চতুর্দন্ত বেগবান্ ঐরাবতকুলোৎপন্ন হস্তিগণ ও  
 চতুষষ্টি শ্বেতবর্ণ হস্তীও প্রেরণ করিলেন ॥ ২৭ ॥

অনন্তর শ্রীকৃষ্ণ দেবেন্দ্রভবনে গমন করত অদিতিকে কুণ্ডলদ্বয় প্রদান করত ইন্দ্র ও ইন্দ্রাণী  
 কর্তৃক প্রিয়ার সহিত পূজিত হইয়া ভার্য্যার প্রার্থনায় পারিজাত তরুকে উৎপাটন পূর্বক গরুড়পৃষ্ঠে

আরোপ্য সেন্দ্রান্ বিবুধানির্জিত্যোপানয়ৎপুং ॥ ২৮ ॥

স্থাপিতঃ সত্যভামায়া গৃহোদ্যানোপশোভনঃ । অবগন্ ভ্রমরাঃ স্বর্গাৎ যদগন্ধাসবলম্পটাঃ ॥ ২৯ ॥  
যযাচ আনগ্য কিরীটকোটিভিঃ পাদৌ স্পৃশন্নচ্যুতমর্থসাধনং ।

শ্রীধরনামী ।

গৃহোদ্যানং নিষ্কটমুপশোভয়তি যঃ ॥ ২৯ ॥

সেন্দ্রান্ বিবুধান্ নির্জিত্যেতি ইন্দ্রশ্রীকৃষ্ণয়োঃ সংগ্রাম উক্তঃ । নহু কথং সংসাধিতমনোরথেন শ্রীকৃষ্ণেন সহ ইন্দ্রস্য সংগ্রাম ইত্যাহ-  
শঙ্কাহ যযাচ ইতি । অচ্যুতং অর্থসাধনমিতি চ কন্দ্বদ্বয়ং যাচতেরিত ধাতোঃ বিগৃহতে বিগ্রহং কৰোতি মহানপি ইন্দ্রঃ তমঃ ক্রোধঃ

বৈকবতোদগী ।

সাম্যো জনার্দন ইতি । কিঞ্চ অদিত্যা তু কৃতান্তুজ্ঞো দেবরাজো জনার্দনঃ । যথাবৎ পূজয়ামাস বহুমানপুরঃসরমিতি । শ্রীহরি-  
বংশে চ । অর্জিতো দেবরাজেন রত্নৈশ্চ প্রতিপূজিতঃ । সত্যভামা চ পোলম্যা যথাবদভিনন্দিতেত্যাদি ॥

ভাষ্যয়া চোদিত ইত্যত্র বিশেষঃ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে । দদর্শ চ স্নগন্ধাঢ্যং মঞ্জরীপুষ্পধারিণং । শচ্যাঙ্কলাদকরং তাম্র বাল পল্লব  
শোভিতং । মথ্যমানে হমুতে জাতং জাতরূপসমত্বৎ । পারিজাতং জগন্নাথঃ কেশবঃ কেশিন্দনঃ । তং দৃষ্ট্বা প্রাহ গোবিন্দং সত্যভামা  
দ্বিজোত্তম । কস্মিন্ন দ্বারকামেষ নীয়তে দেবপাদপঃ । যদি তে তত্বচঃ সত্যং সত্যাতার্থং প্রিয়েতি মে । মদেগহমিচ্ছুতার্থায় তদয়ং  
নীয়তাং তরুঃ । ন মে জায়বতী তাদৃগভীষ্টা নচ কল্পিণী । সত্যো যথামিত্যুক্তং ত্বয়া কৃষ্ণাহসকুং প্রিয়ং । সত্যং তদ্বদি গোবিন্দ  
নোপচারকৃতং বচঃ । তদন্ত পারিজাতোহয়ং মম নিষ্কটভূষণং । বিভ্রতী পারিজতস্য কেশপঙ্কেন মঞ্জরীং । সপত্নীনামহং মধো  
শোভেয়মিতি কাময়ে । ইতি । নিঃশেষেণ জিহ্বা পুরং দ্বারকামুপদাক্ষিণ্যোনয়ৎ ॥ ২৮ ॥

পারিজাতস্ত মহাশ্রামাহ যদগন্ধেতি তন্মহাশ্রামমুচ্চ বিস্তার্যোক্তং তেনৈব । যমভ্যোত্য জনঃ সর্কোজাতিং অরতি পৌর্ষিকীং ।  
বাস্ততে রত্ন পুষ্পাণাং গন্ধেনোর্বী ত্রয়োজনং । ততন্তে যাদবাঃ সর্কো দেহবন্ধানমামুষান্ । দদৃশুঃ পাদপে তাম্রান্ কুর্কন্তো মুখদর্শন  
মিতি । শ্রীহরিবংশে চ । নানাবিধানি তুর্ঘ্যাণি গেয়ানি মধুরাণি চ । শুশ্রুশুস্ত বৃক্ষস্য নাতিদূরগতা নরাঃ । যোহয়ং সঙ্কলয়ামাস  
গন্ধং হৃদাং নরস্তথা । স তদৈব সমাজঘো পারিজাতসমুদ্ভবমিতি । কিঞ্চাগ্রে । মনীষিতেন স তরুরজো ভবতি ভারত । স্মহান্না  
বাসুদেবস্য তদদ্রুতমভূমহৎ । কদাচিত্ দ্বারকাং সর্কীং প্রচ্ছাদয়তি ভারত । কদাচিত্ হস্তধার্যাশ্চ ভবত্যঙ্গুষ্ঠসন্নিভ ইতি । অত্র  
বারুগং ছত্রমিন্দ্রায় দত্তং মণিপর্কতস্ত দ্বারকামানীত ইতি চ জ্ঞেয়ং । তথাচ শ্রীহরিবংশে । প্রবিবেশ গৃহং শোরিরাদায় মণিপর্কতং  
তঞ্চ শক্রশ্চ দয়িতং পারিজাতং মহাক্রমমিতি ॥ ২৯ ॥

যযাচে পূর্বমিন্দ্রঃ মহানপি সুরাণাঞ্চ সাত্ত্বিকানামপি ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিষ্মনাগচক্রবর্তী ।

স্থাপিতঃ পারিজাতবৃক্ষঃ । গৃহাস্থিকস্থিতসুদ্যানমুপশোভয়তীতি সঃ ॥ ২৯ ॥

সেন্দ্রান্ বিবুধানির্জিত্যোক্ত্যুক্তং তত্র স্বার্থসাধকেনাপি শ্রেষ্ঠেদেবেনাপি কৃষ্ণেন সহৈন্দ্রশ্চ যুদ্ধং ক্রহ্মতিবিস্মিতং রাজানং প্রতীজ্ঞ  
দৌরাত্ম্যমাহ । যযাচে ইতি । অর্থসাধনং স্বার্থসাধকং কৃষ্ণঃ যযাচে নরকং হত্বা কুণ্ডলাদীতানীয দেহীতি প্রার্থয়তে অ । সিদ্ধার্থঃ  
প্রাপ্তকুণ্ডলাদিকঃ সন্ এতেন কৃষ্ণেন সহ বিগৃহতে ইত্যার্থঃ বিগৃহতি । বিগ্রহং কৰাতি তত্রাপি । মহান্ সুরেশঃ সন্নপি । অহো  
আশ্চর্য্যঃ সুরাণামপি তমঃ ক্রোধঃ সাত্ত্বিকানাং তেষামিচ্ছমতাসমুদ্ভবমিতি ভাবঃ । তত্রাপি সুরেশস্ত তন্ত । তন্মাদাচ্যাতাং ধনিকং

স্থাপন করত ইন্দ্রের সহিত দেবগণকে পরাজয় করিয়া ॥ ২৮ ॥

সত্যভামার গৃহোদ্যানের শোভার নিমিত্ত তন্মধ্যে রোপণ করিলেন । তখন তাহার গন্ধে লোলুপ  
হইয়া স্বর্গ হইতে ভ্রমরগণ তথায় আসিয়া উপস্থিত হইতে লাগিল ॥ ২৯ ॥

যে ইন্দ্র প্রণত হইয়া কিরীটকোটি দ্বারা পাদস্পর্শ করত শ্রীকৃষ্ণকে অর্থ সাধন বিষয়ে যাক্ষা  
করেন, আহা ! তিনি এক্ষণে কৃতকার্য হইয়া ইহার সহিত ঐ মহৎ বিগ্রহ করিলেন । অতএব দেব-

সিদ্ধার্থ এতেন বিগৃহ্য তে মহানহো স্মরাণাঞ্চ তমোদিগাঢ্যতাং ॥ ৩০ ॥

অথো মুহূর্ত্ত একস্মিন্ নানাগারেষু তাঃ স্ত্রিয়ঃ । যথোপযেমে ভগবাংস্তাবদ্রূপধরোহব্যয়ঃ ॥ ৩১ ॥

গৃহেষু তাসামনপাযতর্ককৃন্নিরস্তস্যাম্যাতিশয়েষ্ববস্থিতঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

আঢ্যতাং ধনিকতাং ॥ ৩০ ॥

যথা যথাবৎ অনেন দেবক্যাদি বন্ধুজনসমাগমোহপি প্রতিগৃহং যোগপদোন সূচিতঃ অব্যয়ঃ সর্বত্র সংপূর্ণ এব ॥ ৩১ ॥

অহো ভাগ্যং নরীণামিত্যাহ ত্রিভিঃ গৃহেষু অতর্ক্যাণি কৰ্ম্মাণি করোতীতি তথা সঃ নিরন্তঃ সাম্যমতিশয়শ্চ অনোয়াং যৈঃ

বৈক্যবতোষণী ।

একস্মিন্বেব মুহূর্ত্তে ইতি যুগপদিতার্থঃ তদন্তেব মুহূর্ত্তে গোপূলাদি রূপভেদে সর্বতো ভদ্রত্বাৎ যাবত্যাঃ স্ত্রিয়ঃ তাবদ্রূপধরঃ রূপমত্র একদন্তেব বিগ্রহস্য প্রকাশভেদ এব নতু বিগ্রহভেদে । চিত্রং বৈততদেকেন বপুষা যুগপৎ পৃথক্ । গৃহেষু দ্বাষ্টসাহস্রং স্ত্রিয় এক উদা-  
বহদিতি বক্ষ্যমাণাং । অচিন্ত্যশক্তিহাদতএবাব্যয়ঃ ॥ ৩১ ॥

তদেব দর্শয়ামাহ গৃহেষু । তাযাঃ গৃহেষুনপায়ী সন্ অবসমস্তাং কায়মনো বচোভিঃ স্থিতশ্চ সন্ রমাতী রমায়্যাঃ স্বরূপশক্তিরেব  
নানাব্তিরূপাতী রেমে । ভগবানিতি পূর্বেণায়মঃ । অতো নান্যারামতা পূর্ণকামতয়োহানিরিতি ভাবঃ । নহু তাস্থপাত্ত্যভাব এব  
চেৎ কস্তর্হি রসবিশেষ স্তত্রাহ নিজো নতু প্রাক্কতো যঃ কামঃ স্বজনবিশেষেণ প্রেমবিশেষঃ তেন সংপ্লুত ইতি । শক্তিভেদে ভেদাভেদ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

গৃহেষু অনপায়িত্বমত্র যোগ্যযোগ্যা বৎসরং ব্যাপোতি জ্ঞেয়ঃ গার্হমেধিকাংশচরমিত্যুক্তত্বাৎ । নিজাঃ স্বপ্রিয়বিশেষা স্তেষাঃ

শ্রী বিশ্বনাথচক্রবর্তী ।

ধিক্ আঢ্যতাহি কং কমসম্ভবমপানর্থং নোংপাদয়তীতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

অথো দ্বারকামাগত্য একস্মিন্মুহূর্ত্তে ইতি তদন্তেব বৈবাহিকলগ্নস্য তদানীং সর্বতো ভদ্রভেদে মোহুর্ষ্টিকলৌকিকুক্তত্বাৎ । যাবত্যাঃ  
স্ত্রিয় স্তাবদ্রূপধরঃ । রূপাণ্যত্র একদন্তেব বপুষঃ প্রকাশভেদা এব তানি ধরতীতি দঃ নহু তাবদ্রূপধর ইতি কায়বাহো ব্যাখ্যায়ঃ । চিত্রং  
বৈততদেকেন বপুষা যুগপৎ পৃথক্ । গৃহেষু দ্বাষ্টসাহস্রং স্ত্রিয় এক উদারহদিত্যাগ্রিমোক্তেঃ । যথা যথাবদিতানেন দেবক্যাদি বন্ধুজন-  
সমাগমোহপি প্রতিগৃহং যোগপদোন সূচিত ইতি শ্রীস্বামিচরণাঃ । তেষামপি প্রকাশভেদো হচিন্ত্যশক্ত্যেব কারিতো জ্ঞেয়ঃ । অব্যয়ঃ  
সর্বত্রাপি পূর্ণ এব নতংশেন বর্তমানঃ । প্রকাশস্ত ভেদে যুগপতে সহি নো পৃথগিতি ভাগবতামৃতোক্তেঃ ॥ ৩১ ॥

তাসাং গৃহেষুনপায়ী প্রকাশভেদৈঃ সর্বেষেব স্থিত ইত্যর্থঃ । অতর্ক্যকৃদিতি তথা তর্কাং কৰ্ম্ম করোতি যথা সর্বত্রাপি সঞ্চারিত  
দানী সখী কা অপি তাঃ প্রত্যেকমহমেব সংযোগিনী অত্যাশ্চ বিরহিয়া এবতি জানতীতি ভাবঃ । নিরন্তঃ সাম্যমতিশয়শ্চ যেভ্য ইতি  
তাদৃশা গৃহা অপি বৈকুণ্ঠেহপি ন সন্তি কিমুত তাদৃশরমণাদি সুধানীত্যাঃ । নিজে ন স্বরূপভূতেনৈব কন্দর্পেণৈব সংপ্লুতো নিমগ্নঃ  
রমাতীরেমে ইতি বৈকুণ্ঠে স্বৈক্যেব রময়া স্বাংশো নারায়ণ এব রমতে ইতি বৈকুণ্ঠাদপি দ্বারকায় ঐশ্বর্যোণাধিক্যং গার্হমেধিকানধ-  
মাংশচরমিতি মাধুর্যোণাপ্যাধিক্যং জ্ঞাপিতং । তাসাং রমাতেন স্বরূপশক্তিত্বং স্বান্দে প্রভাসথণ্ডেহপি যথা ষোড়শৈব সহস্রাণি গোপা  
স্তত্র সমাগতাঃ । হংস এব মতঃ কৃষ্ণঃ পরমাত্মা জনার্দনঃ । তদন্তেভ্যঃ শক্তয়ো দেবি ষোড়শৈব প্রকীর্তিতাঃ । চন্দ্ররূপী মতঃ কৃষ্ণঃ কলা-  
রূপাস্ত তাঃ স্ত্রীত্যাঃ । সম্পূর্ণমণ্ডলা তাসাং মালিনী ষোড়শী কলা । ষোড়শৈব কলা যাস্ত গোপীরূপা বরাননে । একৈকশস্তাঃ সংভিন্নাঃ  
সহস্রৈঃ পৃথক্ পৃথগিতি । পাণ্ডে কার্ত্তিকমাহাশ্লো চ । কৈশোরে গোপকন্যাস্তা যৌবনে রাজকন্যকা ইতি অতঃ পূর্ণতমস্য শ্রীকৃষ্ণাবন-

তাদিগেরও ঐশ্বর্যমদ্রতার প্রতি ধিক্ থাকুক ॥ ৩০ ॥

অনন্তর শ্রীকৃষ্ণ এক মুহূর্ত্তকাল মধ্যে সেই সকল স্ত্রী সংখ্যক রূপ ধারণ করত নানা গৃহে গমন  
পূর্বক এক সময়ে সেই সকল কন্যার পাণি গ্রহণ করিলেন ॥ ৩১ ॥

এবং নিজানন্দে পরিপূর্ণ হইয়া সেই স্ত্রীদিগের সাম্যাতিশয় রহিত গৃহ সকলেতে একভাবে অব-  
স্থান করত রমাগণের সহিত রমণ করিতে লাগিলেন । যেমন সামান্য গৃহস্থব্যক্তি গৃহকর্ম্ম আচরণ



রেমে রমাভিনির্জকামসংপ্লুতো যথৈতরো গার্হমেধিকাংচরন্ ॥ ৩২ ॥

ইথং রমাপতিমবাপ্য পতিং স্ত্রিয়স্তা ব্রহ্মদয়োহপি ন বিদুঃ পদবীং যদীয়াং ।

শ্রীধরস্বামী ।

শ্রেয়ু গৃহেষু অনপায়ী অবস্থিতঃ রমাভিলক্ষ্যাম্ভূতাভিঃ নিজকামসংপ্লুতঃ নিজানন্দপরিপূর্ণঃ গার্হমেধিকান্ গৃহস্তধম্মান্ ॥ ৩২ ॥

অনুরাগ হাসসহিতমবলোকঞ্চ তং পূর্বকং নবসঙ্গমঞ্চ তদগতং জল্পঞ্চ তস্মিন্ লজ্জাঞ্চ ভেজুঃ ॥ ৩৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

বৃত্তিমতীষপি তাম্ লীলার্থং পৃথগাবির্ভাবাং ভেদবৃত্তিপ্রধানাস্থ স্বরূপশক্তিভেদে ছাাদিনীবৃত্তিবিশেষ প্রেমময়ীষু তাম্ তাদৃশ প্রেমরস-  
চমৎকারবৈশিষ্ট্যং তস্যাপি জায়ত ইতি ভাবঃ । নহু ভবত্বেবং প্রপঞ্চাবতীর্ণহাং গৃহাদি সামগ্রী নহু তদনুরূপা তদ্রাহ অতুল্যোতি । পরম-  
বৈকণ্ঠ্যোহপি শ্রেষ্ঠৈষিতার্থঃ । অতএব তত্র রম্যৈক্যেব অত্র তু রমাভিলক্ষ্যবীভিরিত্যুক্তং । নহু কথং যুগপৎ সৰ্বত্রানপায়িত্বাদিকং  
তদ্রাহ অতর্ক্যকৃতং । অচিন্ত্যশক্তিময় ইত্যর্থঃ । অনপায়িত্বঞ্চ যোগ্যাবসরং ব্যাপোতি জ্ঞেয়ং । গৃহমেধিকাং চরন্নিত্যুক্তহাং  
প্রথমস্বক্কেচাত্ৰ চ বিপ্রলভ্যশ্রবণাং । নিজকাম সংপ্লুতত্বমেব দৃষ্টান্তেন দৃষ্টীকরোতি যথৈতি তাসাং স্বরূপশক্তিবৃত্তিরূপত্বং দর্শিতং ।  
যথা স্বান্দে প্রভাসথগে । পুরা কৃষ্ণো মহাতেজা যদা প্রভাসমাগতঃ । সহিতো যাদদৈঃ সর্পৈঃ ঘটপঞ্চাশং প্রকোটভিঃ । ষোড়শৈব  
সহস্রাণি গোপ্যস্তত্র সমাগতাঃ । লক্ষমেকং তথা ষষ্টিরেতে কৃষ্ণস্বতাঃ প্রিয়ে । ইতুপক্রম্য । ততো গোপ্যো মহাদেবি বিদ্যায়াঃ  
ষোড়শ স্মৃতাঃ । তাসাং নামানি তে বক্ষ্যে তানি হে কমনা শৃণু । লঙ্ঘিনী চন্দ্রিকা কান্তা ক্রূরা শাস্তা মহাদয়া । ভীষণী নন্দিনী শোকা  
সুপূর্ববিমলাক্ষয়া । শুভদা শোভনা পূণ্যাহংসদীতাকলাঃ ক্রমাং । হংস এবমতঃ কৃষ্ণঃ পরমাত্মা জনার্দনঃ । তত্শ্রুতাঃ শক্তয়ো দেবি  
ষোড়শৈব প্রকীৰ্ত্তিতাঃ । চন্দ্ররূপী মতঃ কৃষ্ণঃ কলারূপাস্ত তাস্মৃতাঃ । সম্পূর্ণমণ্ডলা তাসাং মালিনী ষোড়শী কলা । প্রতিপত্তিখি-  
মারভ্য সঞ্চরত্যাস্থ চন্দ্রমাঃ । ষোড়শৈব কলা যাস্ত গোপীরূপা বরাননে । একৈকশস্তাঃ সন্তিমাঃ সহস্রাণি পৃথক্ পৃথক্ । এবং তে  
কথিতং দেবি রহস্তং জ্ঞানসম্ভবং । যএবং বেদ পুঙ্খঃ স জ্ঞেয়ো বৈষ্ণবো বৃদ্ধিরিতি । অত্র গোপ্যো রাজ্য ইত্যর্থঃ । গোপোভূপে হপীতি  
নানার্থাং সৰ্ব্বং গোপয়ন্তীতি শক্তয়ো বা ॥ শ্রীদশাক্ষরব্যাখ্যাবিশেষবৎ । লঙ্ঘিনী অবতারশক্তিঃ সুপূর্ববিমলা সুবিমলা হংসদীতে-  
তাত্র প্রাপ্তস্ত হংসশব্দস্ত ব্যাচ্যাহ হংস এবৈতি সচ চন্দ্ররূপী চন্দ্রে দৃষ্টান্তেনোদেস্ত ইত্যর্থঃ । কলারূপা ইতি তাস্মৃতাঃ শক্তয়শ্চন্দ্রস্যামৃতাদিক  
কলাদৃষ্টান্তেনোদেস্তা ইত্যর্থঃ । অনুরক্তামস্তিমাং মহাশক্তিমাং সম্পূর্ণৈতি দৃষ্টান্তোপপাদনায় চন্দ্রস্য তাদৃশত্বমাহ প্রতিপদিতি আশ্বে-  
তত্ত্বস্যাস্থ কলাস্তু যথা চন্দ্রমাঃ প্রতিপত্তিখিমারভ্য সঞ্চরতি তথা সোহপি লীলাবসরবিশেষং প্রাপ্য তত্ত্বচ্ছক্তিং প্রকাশয়তীত্যর্থঃ ।  
বিবক্ষিতমাহ ষোড়শৈবেতি ষোড়শানামৈব বিদ্যারূপত্বাদেতদুপদেশস্য জ্ঞানসম্ভব রহস্তহাং । তজ্জ্ঞানস্য বৈষ্ণবতামুপাপক লিঙ্গত্বাচ্চ ।  
ক্রূরা ভীষণী শোকানামপি ভগবৎস্বরূপভূতানামেব সতীনাং মল্লানামশনিরিতিবৎ । শ্রীকৃষ্ণস্য কঠিনত্ব প্রত্যায়কত্বান্মৃত্যুভোজ  
পতেরিতিবৎ দুর্জয়বিভ্রাসকত্বাদসতাং শাস্তেতিবৎ তদীয় শোকহেতুত্বাদেব তত্ত্বমিরুক্তিরূপপদাতে যথা প্রকাশৈকরূপায়া এব সূর্যা  
কাংষ্টকলুকেষু তম আদি বাজকতেতি । অতশ্চন্দ্ররূপী মতঃ কৃষ্ণঃ কলারূপাস্ত তাস্মৃতা ইতি স্ফুটমেব স্বরূপভূতত্বং দর্শিতং । অতো-  
হত্থাথাত্মানং কিঞ্চিৎপ্রজীবাশ্চরা প্রকাশাপেক্ষাং কিঞ্চিন্মায়িকমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩২ ॥

রমায়াঃ পূর্ণলক্ষ্মীরূপায়া শ্রীকৃষ্ণায়াঃ পতিমিতি পরমদোল্লভ্যং বৈদগ্ধ্যাদিকঞ্চ সূচিতং । তা রমাঃশব্দতাঃ পতিমবাপ্য স্বাতন্ত্র্যেণ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কামেন প্রেমময়াভিলাষবিশেষেণ সংপ্লুতো ব্যাপ্তো বশীকৃত ইত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

ব্রহ্মদয়োহপীত্যুক্তা তথা লাভো রমাভে নৈব সাধ্বেবোক্তঃ রমাভিরিতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

নাথস্ত যথা দ্বারকানাথঃ পূর্ণঃ প্রকাশস্তথৈব পূর্ণতমানাং তদীয়ছাাদিনীশক্তীনাং গোপীনাং পূর্ণপ্রকাশরূপা পটুমহিষা ইতি ॥ ৩২ ॥

রমায়াঃ পূর্ণলক্ষ্মীরূপায়াঃ পতিং শ্রীকৃষ্ণমবাপ্য ব্রহ্মদয়োহপি কিং পুনরন্ত্রে পদবীমপি কিং পুনরন্ত্রে ন বিদুঃপি কিং পুনরন্ত্রে ন বিদুঃপি ইত্যর্থঃ ।

করে তাহার ন্যায় ॥ ৩২ ॥

ব্রহ্মাদি দেবতারা যাঁহার অবস্থানও জানিতে পারেন না, সেই সকল স্ত্রীগণ সেই রমাপতিকে



ভেজুমুদাবিরতমেধিতয়াশুরাগহাসাবলোক নবসঙ্গমজল্ললজ্জাঃ ॥ ৩৩ ॥

প্রত্যাঙ্গমাদরবরামন পাদশৌচ তাম্বুল বিশ্রমণ বীজন গন্ধমাল্যৈঃ ।

কেশপ্রসারণস্পনোপহার্যৈর্দাসী শতা অপি বিভোর্বিন্দুধুঃ স্য দাস্যং ॥ ৩৪ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে পারিজাত-  
হরণ নরক বধো নবপঞ্চাশত্তমোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ৫৯ ॥ \* ॥

শ্রীধরস্বামী ।

বিশ্রমণং সংবাহনং কেশপ্রসারণং কেশপ্রসাধনং । দাসীনাং শতানি বিদ্যাস্তে যাসাং তথাভূতা অপি স্বয়ং বিভোর্দাস্যং বিন্দু-  
রিতি ॥ ৩৪ ॥

॥ \* ॥ ইতি দশমে একোনষষ্টিতমঃ ॥ \* ॥

বৈষ্ণবতোষনী ।

লক্ষ্মী ব্রহ্মাদয়োহপি কিং পুনরন্তে পদবীমপি কিং পুনঃ স্তং ন বিচরপি কিং পুনর্লভেরন্নিত্যর্থঃ । অতস্তস্য তথালভো রম্যত্বেনৈব  
সম্ভবতীতি সাক্ষেবোক্তং রম্যতিরিত্তি ভাবঃ । চিরমনরবত রতাবপি নব সঙ্গমেতুক্তিরতোহু্যকোন । তাসাং নিত্যানূতনবং প্রতীতেঃ ।  
অতএবানবরতমেধিতয়া সুদেতিহাসাদীনাং তত্ত্বং ক্রমেণোদয়াত্তথৈবোক্তিঃ । অতঃক্বেতঃ । যদা মুদা তদেব ভেজুঃ কথমহুরাগেণ হাসা-  
দয়ো যাসাং তাঃ তত্ত্বং প্রকারেণেত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

অতএব প্রত্যাঙ্গমেতি প্রত্যাঙ্গমঃ ক্রুৎত্বোৎসাহাতিমুখোনাগমনং । আদর শুভনম্রমস্তা চ সম্মাননক্রিয়া তত্রাপি ভয়ং কদাচিদয়া  
ভীষ্টভঙ্গঃ স্তাং নিজধর্মাদিকঙ্কেতি শঙ্কত্বং । পাঠোহয়ং চিৎসুখসম্মতঃ । পাঠাস্তরন্ত প্রায়িকং আসনাদীনামপি তত্ত্বং সংস্থাপনক্রিয়ান্ন  
তাৎপর্যং । শ্রীগোপীসদৃশোৎকর্ষিত বাদরায়ণয়ে নমঃ । তাদৃক্ বাখ্যা কৃতেহ্যন্ত শ্রীধরস্বামিনে নমঃ ॥ ৩৪ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যং দশমটিপ্পন্যাসেকোনষষ্টিতমঃ ॥ \* ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ \* ॥ ইতি দশমে শ্রীজীবগোষামিকৃতে ক্রমসন্দর্ভে একোনষষ্টিতমঃ ॥ \* ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

অবিরতমেব এধিতয়া প্রবুদ্ধয়া মুদা অনুরাগসহিতং হাসাবলোকং তৎপূর্বকং নবসঙ্গমঞ্চ তত্র তদুচিতং জলঞ্চ তৎ প্রতিজলে প্রাপ্তে  
সতি লজ্জাঞ্চ ভেজুঃ প্রাপুঃ ॥ ৩৩ ॥

বিশ্রমণং সংবাহনং কেশানাং প্রসারণং প্রসাধনং দাসীনাং শতানি বিদ্যাস্তে যাসাং তথাভূতা অপি স্বয়ং বিভোর্দাস্যং বিন্দুরিত্তি ॥ ৩৪ ॥

॥ \* ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্যং হর্ষিণ্যাং উক্তচেতসাং । উনষষ্টিত্তমোহধ্যায়ং দশমেহজনিসম্বতঃ ॥ \* ॥

এই প্রকারে পতিরূপে প্রাপ্তি পূর্বক মহর্ষচিতে অনুরাগের সহিত হাস্য, অবলোকন, নবসঙ্গম ও  
জল্লনা বিষয়ে লজ্জিত হইয়া অবিশ্রান্ত ভজনা করিতে লাগিলেন ॥ ৩৩ ॥

শত ২ দাসীগণ থাকিতেও সেই স্ত্রী সকল আসিবা মাত্র গাত্তোথান, আদর, আসন, পাদপ্রক্ষালন,  
তাম্বুল, পাদসম্বাহন, ব্যজন, গন্ধ, মাল্য, কেশসংস্কার, স্নান ও উপহার প্রদান দ্বারা বিভূর দাস্য বিধান  
করিতে লাগিলেন ॥ ৩৪ ॥

॥ \* ॥ ইতি দশমে উনষষ্টিতমঃ ॥ \* ॥